

RUS

Инструкция по  
эксплуатации

2

# USER MANUAL

Кондиционер воздуха  
сплит-система бытовая

ZACS-HP/A16/N1

**ZANUSSI**



## Инструкция по эксплуатации кондиционера воздуха сплит-системы бытовой серии ZACS-HP/A16/N1

Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Zanussi, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Zanussi стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на сайте [www.easy-comfort.ru](http://www.easy-comfort.ru).

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый водонагреватель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфорльнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

### Содержание

|   |    |
|---|----|
| Общая информация  | 3  |
| Указания по безопасности                                      | 3  |
| Устройство кондиционера                                       | 4  |
| Панель индикации  | 4  |
| Технические характеристики                                    | 5  |
| Условия эксплуатации кондиционера                             | 6  |
| Перебои электропитания  | 6  |
| Режим обогрева  | 6  |
| Устройство защиты компрессора                                 | 6  |
| Функции пульта дистанционного управления                      | 7  |
| Индикация на дисплее  | 10 |
| Использование пульта дистанционного управления                | 11 |
| Работа с пультом дистанционного управления                    | 14 |
| Пример установки таймера                                      | 15 |
| Пример установок таймера                                      | 15 |
| Управление кондиционером без пульта дистанционного управления | 16 |
| Регулировка потока отработанного воздуха                      | 16 |
| Техническое обслуживание кондиционера                         | 17 |
| Монтаж кондиционера   | 18 |
| Поиск и устранение неисправностей                             | 18 |
| Утилизация  | 19 |
| Сертификация  | 20 |
| Комплектация  | 20 |
| Гарантийный талон   | 23 |

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ [WWW.EASY-COMFORT.RU](http://WWW.EASY-COMFORT.RU) ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.



#### Примечание:

В тексте данной инструкции кондиционеры воздуха сплит-системы бытовые могут иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.





## Общая информация

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях.

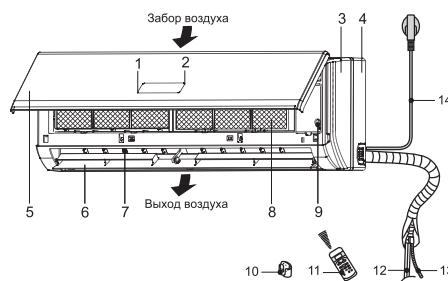
Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

## Указания по безопасности

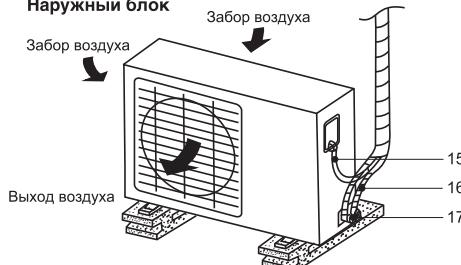
- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держась за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загораживайте воздухозаборное и воздухо-выпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т.п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возгорания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.

## Устройство кондиционера

### Внутренний блок



### Наружный блок

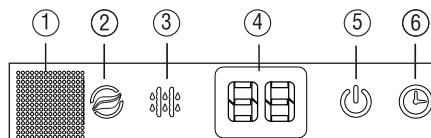


- 1 Дисплей
  - 2 Фотоприемник
  - 3 Корпус
  - 4 Основание корпуса
  - 5 Крышка корпуса
  - 6 Горизонтальные жалюзи
  - 7 Вертикальные жалюзи
  - 8 Воздушный фильтр
  - 9 Кнопка ручного запуска кондиционера
  - 10 Держатель пульта
  - 11 Пульт дистанционного управления
  - 12 Трубы для хладагента\*
  - 13 Дренажный шланг\*
  - 14 Кабель питания
  - 15 Межблочный кабель\*
  - 16 Трубы для хладагента\*
  - 17 Сервисные вентили
- \*Не входят в комплект.

### Примечание:

Рисунок приведен в качестве справочной информации и может иметь внешние отличия от реального прибора.

## Панель индикации



### Панель индикации\*

1. Приемник сигналов пульта ДУ
2. В данной серии не используется
3. Индикатор режима оттаивания (для кондиционеров с режимами Охлаждения и Обогрева)
4. Индикатор температуры
5. Индикатор включения/выключения
6. Индикатор режима работы по таймеру

\*Может отличаться от представленной.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

При срабатывании устройства защиты индикаторы часто мигают (5 раз в секунду).

## Технические характеристики моделей серии ZACS-HP/A16/N1

| Модель  | ZACS-07<br>HP/A16/N1    | ZACS-09<br>HP/A16/N1    | ZACS-12<br>HP/A16/N1    |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Мощность охлаждения, BTU/h                            | 7000                    | 9000                    | 12000                   |
| Мощность обогрева, BTU/h                              | 7500                    | 9500                    | 12500                   |
| Электропитание  | 220-240 В ~<br>50 Гц/1Ф | 220-240 В ~<br>50 Гц/1Ф | 220-240 В ~<br>50 Гц/1Ф |
| Потребляемая мощность охлаждения, Вт                  | 638                     | 821                     | 1096                    |
| Потребляемая мощность обогрева, Вт                    | 608                     | 771                     | 1050                    |
| Тип фреона  | R410A                   | R410A                   | R410A                   |
| Номинальный ток охлаждение/обогрев, А                 | 2,8/2,6                 | 3,6/3,4                 | 4,8/4,4                 |
| Степень защиты (внутренний/внешний блоки)             | IPX0 / IPX4             | IPX0 / IPX4             | IPX0 / IPX4             |
| Класс электрозащиты                                   | I класс                 | I класс                 | I класс                 |
| Класс энергоэффективности                             | A                       | A                       | A                       |
| Уровень шума (внутренний блок), дБ(А)                 | 28                      | 28                      | 25                      |
| Уровень шума (внешний блок), дБ(А)                    | 53                      | 53                      | 56                      |
| Производительность по воздуху (внутренний блок), м³/ч | 431/309/236             | 486/365/273             | 578/487/366             |
| Размер ШxВxГ (внутренний блок), мм                    | 715x250x188             | 715x250x188             | 800x275x188             |
| Размер ШxВxГ (внешний блок) мм                        | 700x550x275             | 700x550x275             | 770x555x300             |
| Размер в упаковке ШxВxГ (внутренний блок), мм         | 775x324x260             | 775x324x260             | 865x350x265             |
| Размер в упаковке ШxВxГ (внешний блок), мм            | 815x615x325             | 815x615x325             | 900x585x345             |
| Вес нетто/брutto (внутренний блок), кг                | 6.9/8.7                 | 6.9/8.7                 | 8.0/10.0                |
| Вес нетто/брutto (внешний блок), кг                   | 23.7/25.9               | 26.4/28.6               | 30.1/32                 |

| Модель  | ZACS-18<br>HP/A16/N1    | ZACS-24<br>HP/A16/N1    | ZACS-30<br>HP/A16/N1    |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Мощность охлаждения, BTU/h                            | 18000                   | 24000                   | 27000                   |
| Мощность обогрева, BTU/h                              | 19000                   | 26000                   | 30000                   |
| Электропитание  | 220-240 В ~<br>50 Гц/1Ф | 220-240 В ~<br>50 Гц/1Ф | 220-240 В ~<br>50 Гц/1Ф |
| Потребляемая мощность охлаждения, Вт                  | 1643                    | 2503                    | 2816                    |
| Потребляемая мощность обогрева, Вт                    | 1543                    | 2373                    | 2921                    |
| Тип фреона  | R410A                   | R410A                   | R410A                   |
| Номинальный ток охлаждение/обогрев, А                 | 7,1/6,7                 | 10,9/10,3               | 12,2/12,7               |
| Степень защиты (внутренний/внешний блоки)             | IPX0 / IPX4             | IPX0 / IPX4             | IPX0 / IPX4             |
| Класс электрозащиты                                   | I класс                 | I класс                 | I класс                 |
| Класс энергоэффективности                             | B                       | B                       | C                       |
| Уровень шума (внутренний блок), дБ(А)                 | 30                      | 38                      | 42                      |
| Уровень шума (внешний блок), дБ(А)                    | 58                      | 60,5                    | 60                      |
| Производительность по воздуху (внутренний блок), м³/ч | 799/664/442             | 1077/991/773            | 1085/958/854            |
| Размер ШxВxГ (внутренний блок), мм                    | 940x275 x205            | 1045x315x235            | 1045x315x235            |
| Размер ШxВxГ (внешний блок) мм                        | 770x555x300             | 845x702x363             | 845x702x363             |
| Размер в упаковке ШxВxГ (внутренний блок), мм         | 1015x350x265            | 49 / 52                 | 1135x315 x395           |
| Размер в упаковке ШxВxГ (внешний блок), мм            | 900x585x345             | 965x755x395             | 965x755x395             |
| Вес нетто/брutto (внутренний блок), кг                | 10 / 12                 | 12.7/16.1               | 13.1/16.6               |
| Вес нетто/брutto (внешний блок), кг                   | 36.5 / 38.5             | 49 / 52                 | 53.3/56.5               |



## Условия эксплуатации кондиционера

| Режим работы | Воздух в помещении | Наружный воздух |
|--------------|--------------------|-----------------|
| Охлаждение   | От 17 до 30 °C     | От 18 до 43 °C  |
| Обогрев      | От 0 до 30 °C      | От -7 до 24 °C  |
| Осушение     | От 17 до 30 °C     | От 11 до 43 °C  |



### Примечание:

- Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, что ведет к нарушению нормальной работы агрегата.
- Если кондиционер работает в режиме охлаждения при высокой относительной влажности (более 80%), то на лопатках заслонок может образовываться конденсат и стекать на пол.

Для защиты кондиционера предусмотрена 3-минутная задержка пуска компрессора после включения кондиционера.

## Перебои электропитания

- При перебоях электропитания предусмотрена функция автоматического включения кондиционера в том же режиме, что и до момента пропажи напряжения.
- Гроза или работающий рядом радиотелефон могут вызывать нарушения нормальной работы кондиционера.

В этом случае отключите и снова включите электропитание, затем нажмите кнопку "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ.) на пульте дистанционного управления.

## Режим обогрева

### Предварительный подогрев

Сразу после включения кондиционер не подает нагретый воздух в помещение. Подача нагретого воздуха начинается приблизительно через 5 минут после включения. Это время необходимо для нагрева теплообменника внутреннего блока. При включении подачи воздуха индикатор "DEFROST" гаснет.

### Регулирование расхода нагретого воздуха

После того как фактическая температура воздуха в помещении достигнет заданного значения, происходит автоматическое снижение скорости вентилятора.

### Задораживание

Если в режиме обогрева происходит замораживание теплообменника наружного блока, то автоматически включается режим оттаивания (приблизительно на 5-10 минут). Во время цикла оттаивания на панели внутреннего блока горит индикатор "DEFROST", вентиляторы внутреннего и наружного блоков остаются отключенными.

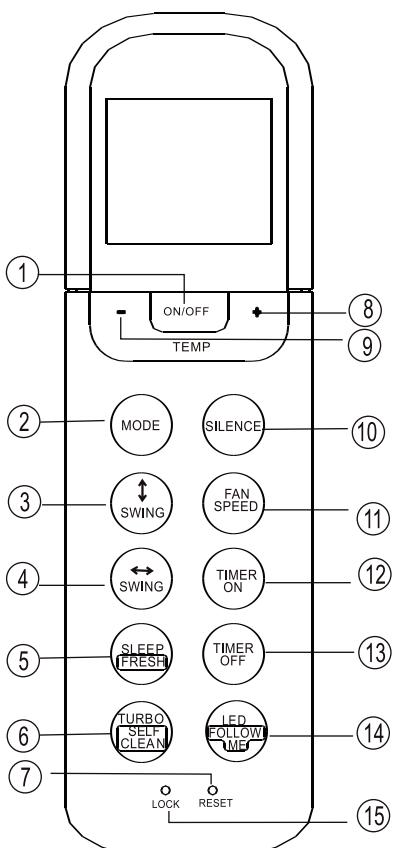
### Теплопроизводительность

При работе в режиме обогрева кондиционер переносит тепло, содержащееся в наружном воздухе, в помещение (принцип действия теплового насоса). При понижении температуры наружного воздуха температура на выходе внутреннего блока также снижается.

## Устройство защиты компрессора

- Поддерживайте в помещении комфортную температуру воздуха.
- Загрязненный воздушный фильтр снижает эффективность охлаждения и обогрева, поэтому чистите его не реже одного раза в две недели.
- Не открывайте двери и окна слишком часто. Это поможет Вам сохранить холод или тепло в помещении.
- В солнечный день при работе кондиционера в режиме охлаждения закрывайте шторы.
- Пользуйтесь таймером для задания времени включения и отключения кондиционера.

## Функции пульта дистанционного управления



### 1. Кнопка ON/OFF

При нажатии этой кнопки кондиционер начинает работать, а при повторном нажатии – выключается.

### 2. Кнопка MODE

При последовательном нажатии этой кнопки производится смена рабочих режимов в следующем порядке:



#### **i** Примечание:

- Режим Heat реализован только на моделях, предназначенных для охлаждения и нагрева.

### 3. Кнопка SWING ↑

Используется для включения или остановки движения горизонтальной заслонки, или для установки желаемого направления струи воздуха – вверх или вниз. При каждом нажатии кнопки угол наклона заслонки изменяется на 6 градусов. Если нажать кнопку и удерживать ее более 2 секунд, заслонка начинает автоматически качаться вверх-вниз.

### 4. Кнопка SWING ↔

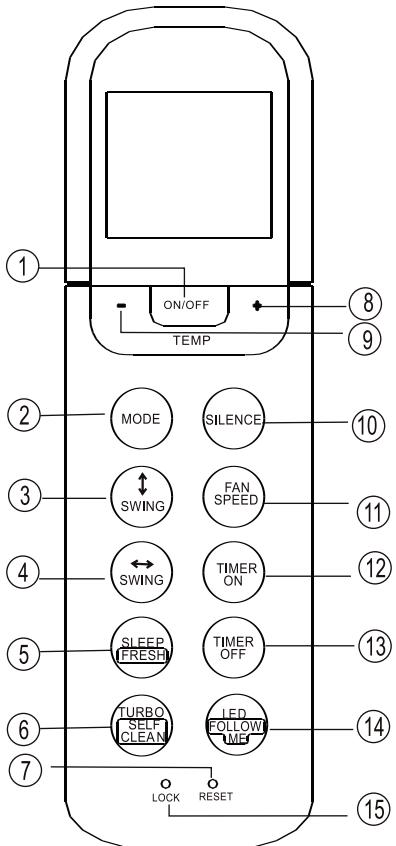
Используется для включения или остановки движения вертикальной заслонки, или для установки желаемого направления струи воздуха – влево или вправо. При каждом нажатии кнопки угол поворота заслонки изменяется на 6 градусов. При этом вместо показаний температуры на дисплее внутреннего блока в течение 1 секунды будет отображаться «H». Если нажать кнопку и удерживать ее более 2 секунд, вертикальная заслонка начинает автоматически поворачиваться из стороны в сторону. При этом вместо показаний температуры на дисплее внутреннего блока отображается «III», мигает четыре раза, затем восстанавливается значение температуры. Когда вы выключаете режим качания вертикальной заслонки, на экране отображаются символы «LC», и через 3 секунды исчезают.

### 5. Кнопка SLEEP/FRESH

Включение/выключение функции SLEEP. Если удерживать кнопку нажатой более 2 секунд, включается функция FRESH. Для ее отключения снова нажмите эту кнопку и задержите на пару секунд.

#### **i** Примечание:

- Для вывода системы из режима SLEEP нажмите кнопку MODE, FAN SPEED или ON/OFF.



## 6. Кнопка TURBO/SELF CLEAN

Включение/выключение функции TURBO. Если удерживать кнопку нажатой более 2 секунд, включается функция SELF CLEAN. Для ее отключения снова нажмите эту кнопку и задержите на пару секунд.

## 7. Кнопка RESET

При нажатии кнопки RESET сбрасываются все пользовательские настройки, и восстанавливаются исходные настройки пульта.

## 8. Кнопка «^/+»

Используется для повышения значения температуры или времени при установке таймера.

## 9. Кнопка «~/—»

Используется для понижения значения температуры или времени при установке таймера.

## 10. Кнопка SILENCE

Предназначена для включения функции SILENCE. Когда включена функция SILENCE, внутренний блок работает в режиме мягкого бриза – уровень шума снижается до минимума для создания в комнате комфортных условий тишины и покоя.

### Кнопка SILENCE/FP

- Включение/выключение функции SILENCE. Когда включена функция SILENCE, внутренний блок работает в режиме мягкого бриза – уровень шума снижается до минимума для создания в комнате комфортных условий тишины и покоя.
- Если при включенной функции HEAT, когда устройство работает на нагрев, нажать и задержать на пару секунд эту кнопку, будет активирована функция FP. Система будет работать при заданной температуре 8 °C. На дисплее отображается «FP». Для отключения функции FP нажмите кнопку ON/OFF, SLEEP, FP, MODE, FAN SPEED, «вверх» или «вниз».

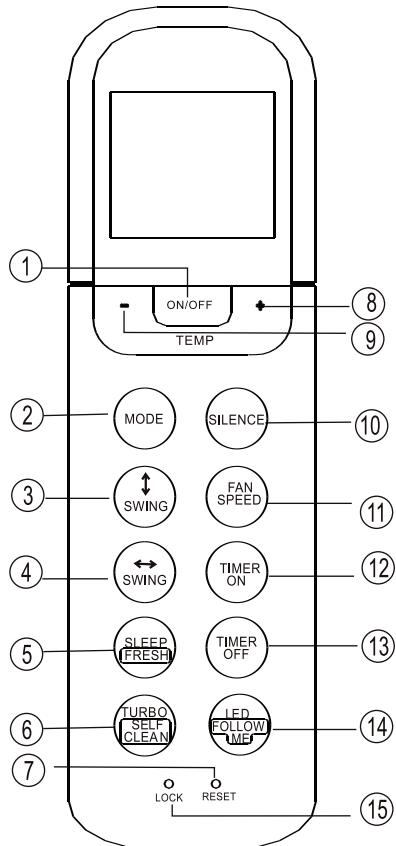
## 11. Кнопка FAN SPEED

Последовательно нажимая эту кнопку, выберите один из четырех вариантов скорости вращения вентилятора:

|                  |                   |                    |                     |
|------------------|-------------------|--------------------|---------------------|
| → AUTO<br>[Авто] | → LOW<br>[Низкая] | → MED<br>[Средняя] | → HIGH<br>[Высокая] |
|------------------|-------------------|--------------------|---------------------|

## 12. Кнопка TIMER ON

Нажмите эту кнопку, чтобы установить временной интервал для автоматического включения системы. При каждом нажатии кнопки значение времени возрастает на 30 минут. После того, как отображаемое на дисплее установочное время достигает 10H (10 часов), с каждым нажатием кнопки значение начинает увеличиваться на 60 минут. Для отмены программы автоматического включения кондиционера установите время срабатывания таймера на 0:0.



### 13. Кнопка TIMER OFF

Нажмите эту кнопку, чтобы установить временной интервал для автоматического выключения системы. При каждом нажатии кнопки значение времени возрастает на 30 минут. После того, как отображаемое на дисплее установочное время достигает 10H (10 часов), с каждым нажатием кнопки значение начинает увеличиваться на 60 минут. Для отмены программы автоматического выключения кондиционера установите время срабатывания таймера на 0:0.

### 14. Кнопка LED/FOLLOW ME

Включение/выключение дисплея внутреннего блока. Если удерживать кнопку нажатой более 2 секунд, включается функция FOLLOW ME. Для ее отключения снова нажмите эту кнопку и задержите на пару секунд.

### 15. Кнопка LOCK

При нажатии этой утопленной кнопки будут зафиксированы текущие значения всех настроек, и они становятся недоступными для команд, подаваемых с ПДУ. Для отмены режима блокировки настроек нажмите эту кнопку снова.

### 16. Кнопка SWING

Используется для включения или остановки автоматического движения горизонтальной заслонки вверх-вниз.

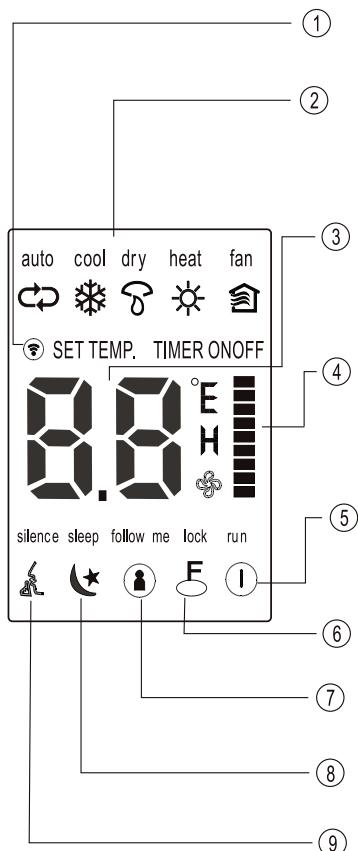
### 17. Кнопка DIRECT

Используется для прекращения движения заслонки и установки ее в фиксированное положение для подачи спотока воздуха вверх или вниз. При каждом нажатии кнопки угол наклона заслонки изменяется на 6 градусов.

### 18. Кнопка TURBO/SELF CLEAN

Включение/выключение функции TURBO. Если удерживать кнопку нажатой более 2 секунд, включается функция SELF CLEAN. Для ее отключения снова нажмите эту кнопку и задержите на пару секунд. Если при включенном функции HEAT, когда устройство работает на нагрев, нажать и задержать на пару секунд эту кнопку, будет активирована функция FP. Система будет работать при заданной температуре 8 °C. На дисплее отображается «FP». Для отключения функции FP нажмите кнопку ON/OFF, SLEEP, FP, MODE, FAN SPEED, «вверх», «вниз» или SHORTCUT.

## Индикация на дисплее



### 1. Индикатор сигнала

Загорается при передаче управляющего сигнала с ПДУ.

### 2. Индикация режимов

Отображение активного режима. Последовательное переключение режимов auto (➡), cool (❄️), dry (💧), heat (☀️), fan (🌬️) (отсутствует в моделях, работающих только на охлаждение), fan (🌬️), и снова auto (➡).

### 3. Температура/Таймер

Индикация заданной температуры (17 °C ~ 30 °C). В режиме работы FAN температура не отображается. В режиме таймера загорается символ ON (таймер включения) или OFF (таймер выключения).

### 4. Скорость вращения вентилятора

Индикация скорости вращения вентилятора. Скорость в режиме AUTO никак не отображается. Три других режима представлены следующими вариантами: «█» (LOW), «██» (MED), «███» (HIGH). Если вы выбираете режим работы AUTO или DRY, скорость вращения вентилятора автоматически устанавливается на AUTO.

### 5. Индикатор питания

Загорается при нажатии кнопки ON/OFF. Для выключения системы снова нажмите кнопку ON/OFF.

### 6. Индикатор режима слежения

Загорается, когда активна функция FOLLOW ME.

### 7. Индикатор блокировки настроек

Загорается, когда активен режим LOCK.

### 8. Индикатор ночного режима

Загорается, когда система работает в ночном режиме. Для отмены режима снова нажмите кнопку SLEEP.

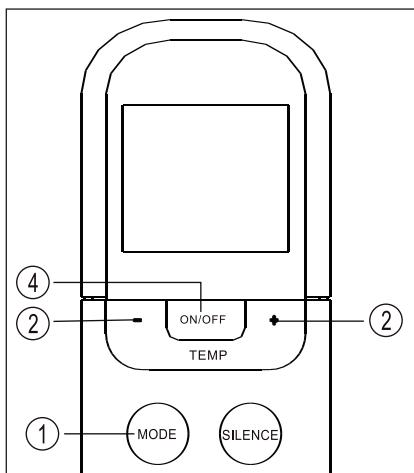
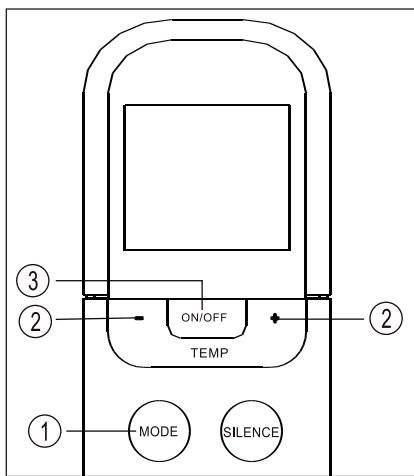
### 9. Индикатор тихого режима

Загорается, когда активен режим SILENCE.

#### Примечание:

- На иллюстрации показаны сразу все индикаторы, тогда как в действительности загораются только те, которые связаны с активными функциями или режимами.

## Использование пульта дистанционного управления



### Работа в автоматическом режиме

Удостоверьтесь, что устройство включено, и в сети есть напряжение. Индикатор работы на дисплее внутреннего блока начинает мигать.

1. Нажимая кнопку MODE, выберите режим Auto.
2. С помощью кнопок «вверх»/«вниз» установите желаемую температуру. Вы можете задавать температуру в диапазоне 17 °C ~ 30 °C с шагом в 1 °C.
3. Кнопкой ON/OFF включите кондиционер.

#### **i Примечание:**

1. В режиме Auto кондиционер может логически выбрать режим охлаждения, вентиляции или нагрева – благодаря способности определять разницу между текущей температурой в комнате и температурой, заданной вами с помощью ПДУ.
2. В режиме Auto невозможно переключать скорость вращения вентилятора. Она контролируется автоматически.
3. Если режим Auto вас по каким-либо причинам не устраивает, можете выбрать желаемый режим сами.

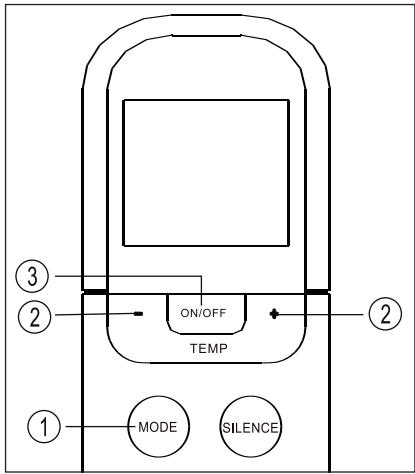
### Работа в режиме охлаждения/нагрева/вентиляции

Удостоверьтесь, что устройство включено, и в сети есть напряжение.

1. Нажимая кнопку MODE, выберите режим COOL [Охлаждение], HEAT [Нагрев] (только модели, работающие на охлаждение и нагрев) или FAN [Проветривание].
2. С помощью кнопок «вверх»/«вниз» установите желаемую температуру. Вы можете задавать температуру в пределах 17°C ~ 30°C с шагом в 1°C.
3. Нажимая кнопку FAN, выберите одну из четырех скоростей вращения вентилятора – Auto [Авто], Low [Низкая], Med [Средняя] или High [Высокая].
4. Кнопкой ON/OFF включите кондиционер.

#### **i Примечание:**

- В режиме FAN значение заданной температуры не отображается на дисплее ПДУ, и вы не имеете возможности контролировать температуру в комнате. В этом случае возможно только выполнение операций, описанных в пп. 1, 3 и 4.



### Работа в режиме осушения

Удостоверьтесь, что устройство включено, и в сети есть напряжение. Индикатор работы на дисплее внутреннего блока начинает мигать.

- Нажимая кнопку MODE, выберите режим DRY.
- С помощью кнопок «вверх»/«вниз» установите желаемую температуру. Вы можете задавать температуру в пределах 17 °C ~ 30 °C с шагом в 1 °C.
- Кнопкой ON/OFF включите кондиционер.

#### **i** Примечание:

- В режиме осушения невозможно переключать скорость вращения вентилятора. Она контролируется автоматически.

### Изменение направления воздушного потока

Кнопки SWING ( $\uparrow$ ) и SWING ( $\leftrightarrow$ ) служат для регулировки воздушного потока, позволяя придавать ему желаемое направление.

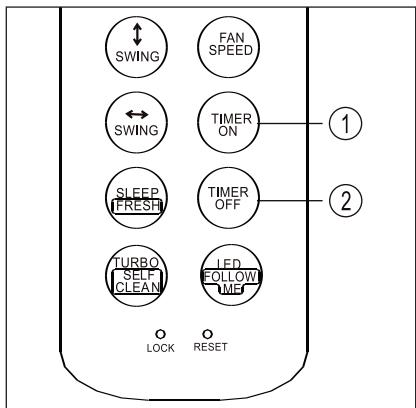
- С каждым нажатием кнопки SWING ( $\uparrow$ ) угол наклона горизонтальной заслонки изменяется на 6 градусов. Если удерживать кнопку нажатой более 2 секунд, заслонка начинает автоматически двигаться вверх-вниз.
- С каждым нажатием кнопки SWING ( $\leftrightarrow$ ) угол поворота вертикальной заслонки изменяется на 6 градусов. Если удерживать кнопку нажатой более 2 секунд, заслонка начинает автоматически двигаться влево-вправо.

Кнопки SWING и DIRECT служат для регулировки воздушного потока, позволяя придавать ему желаемое направление.

- С каждым нажатием кнопки DIRECT угол наклона горизонтальной заслонки изменяется на 6 градусов.
- С нажатием кнопки SWING заслонка начинает автоматически двигаться вверх-вниз.

#### **i** Примечание:

- Если вы приадите горизонтальной/вертикальной заслонке такое положение, в котором она будет оказывать отрицательный эффект на охлаждение или нагрев, система автоматически изменит угол наклона/поворота заслонки на более благоприятный.



### Операции с таймером

Чтобы активировать режим автоматического включения кондиционера в установленное время, нажмите кнопку TIMER ON. Чтобы активировать режим автоматического выключения кондиционера в установленное время, нажмите кнопку TIMER OFF.

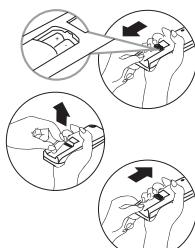
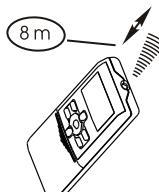
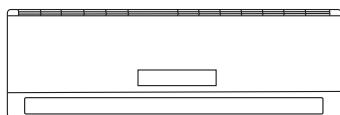
### Настройка автоматического включения в заданное время

- Нажмите кнопку TIMER ON. На дисплее ПДУ отображается TIMER ON, установленное в последний раз время автоматического включения и символ «h». Теперь можно заново установить время автоматического включения кондиционера.
- Снова нажмите кнопку TIMER ON для установки желаемого времени автоматического включения. С каждым нажатием кнопки показатель времени увеличивается на полчаса в диапазоне от 0 до 10 часов, и на 1 час в диапазоне от 10 до 24 часов.
- После установки таймера включения сигнал с ПДУ с задержкой в одну секунду передается на внутренний блок кондиционера. Еще приблизительно через две секунды показания времени на дисплее сменяются индикацией заданной температуры.

### Настройка автоматического выключения в заданное время

- Нажмите кнопку TIMER OFF. На дисплее ПДУ отображается TIMER OFF, установленное в последний раз время автоматического выключения и символ «h». Теперь можно заново переустановить время автоматического выключения кондиционера.
- Снова нажмите кнопку TIMER OFF для установки желаемого времени автоматического выключения. С каждым нажатием кнопки показатель времени возрастает на полчаса в диапазоне от 0 до 10 часов, и на 1 час в диапазоне от 10 до 24 часов.
- После установки таймера выключения сигнал с ПДУ с задержкой в одну секунду передается на внутренний блок кондиционера. Еще приблизительно через две секунды показания времени («h») на дисплее сменяются индикацией заданной температуры.

## Работа с пультом дистанционного управления



### Расположение пульта ДУ в помещении

Располагайте пульт ДУ в прямой видимости от внутреннего блока кондиционера, и на расстоянии не превышающем 8 метров. Это особенно важно при работе с таймером.



#### Внимание:

Стены, двери, занавесы, предметы мебели, и т.д. загораживающие прямую видимость от пульта ДУ до внутреннего блока кондиционера блокируют работу пульта ДУ. Не допускайте попадания любых жидкостей на пульт ДУ. Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на пульт ДУ и панель управления внутреннего блока. Некоторые электрические устройства могут вызывать помехи в работе пульта ДУ.

### Замена элементов питания

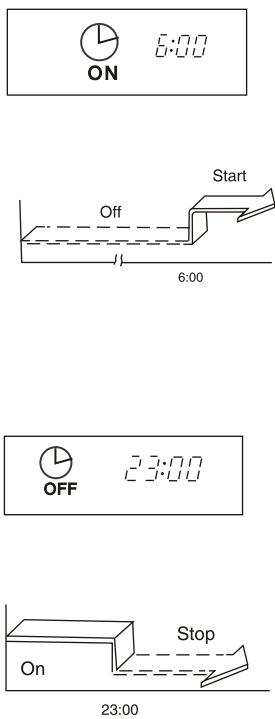
В пульте ДУ используются два щелочных элемента питания типа LR03. Сдвиньте нижнюю крышку пульта ДУ, и установите, соблюдая указанную полярность элементы питания. Установите крышку на место. После замены элементов питания установите показания часов пульта ДУ.



#### Внимание:

- При замене батарей не используйте ранее работавшие элементы питания, или элементы питания разных типов. Это может привести к поломке пульта ДУ.
- Если вы не используете пульт ДУ несколько недель или более, удалите элементы питания из пульта ДУ.
- Нормальный срок службы элементов питания в пульте ДУ не превышает 6 месяцев. В случае задержки или затрудненности передачи команд от пульта ДУ замените элементы питания.
- Всегда следите за тем, чтобы в прямой видимости между пультом ДУ и внутренним блоком кондиционера не было препятствий для нормальной передачи сигнала.
- Исключите попадания любых жидкостей на пульт ДУ.
- Защищайте пульт ДУ от действия прямого солнечного света и воздействия высоких температур.
- Не допускайте попадания прямого солнечного света на панель управления кондиционера, это может вызвать перебои в управлении с пульта ДУ.
- Исключите воздействие на пульт ДУ электромагнитных полей, это может привести к его некорректной работе.

## Пример установок таймера



### Таймер включения

Данная функция используется для включения кондиционера в заданное время, например перед вашим возвращением домой. Внимание: активация функций таймера происходит в течении трех секунд после передачи сигнала с пульта ДУ. Не нажмите ни каких кнопок в течении трех секунд после передачи команд связанных с работой таймера. Пример установок таймера: Необходимо установить время включения кондиционера в 06:00:

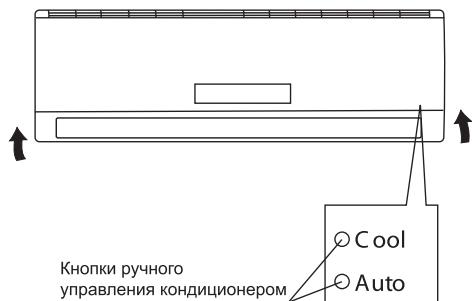
- нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения на пульте ДУ будет мигать (если установлено время 06:00, это время будет мигать) и через 3 секунды режим таймера будет включен;
- установка или коррекция необходимого вам времени производится согласно пунктам 1,2,3 и 4 главы "Установка таймера";
- через 3 секунды новое или установленное время таймера будет активировано.

### Таймер выключения

Данная функция используется для выключения кондиционера в заданное время, например перед вашим возвращением домой. Внимание: активация функций таймера происходит в течении трех секунд после передачи сигнала с пульта ДУ. Не нажмите ни каких кнопок в течении трех секунд после передачи команд связанных с работой таймера. Пример установок таймера: Необходимо установить время выключения кондиционера в 23:00:

- нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения на пульте ДУ будет мигать (если установлено время 23:00, это время будет мигать) и через 3 секунды режим таймера будет включен;
- установка или коррекция необходимого вам времени производится согласно пунктам 1,2,3 и 4 главы "Установка таймера";
- через 3 секунды новое или установленное время таймера будет активировано.

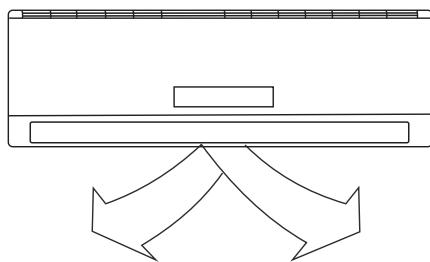
## Управление кондиционером без пульта дистанционного управления



Ручное управление применяется, если пульт ДУ утерян или вышел из строя.

- Откройте лицевую панель и поднимите ее вверх до щелчка.
- Нажмите кнопку "AUTO", расположенную на внутреннем блоке. Кондиционер начнет работать в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме.
- Для перехода в режим дистанционного управления нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления.
- Кнопка "COOL" - ОХЛАЖДЕНИЕ, расположенная на внутреннем блоке, предназначена для тестирования, поэтому не включайте ее на длительное время.

## Регулирование направления потока обработанного воздуха



Правильно отрегулируйте направление потока обработанного воздуха. В противном случае обработанный воздух будет неравномерно распределяться по объему помещения, создавая дискомфорт.

- **Регулирование направления потока воздуха в горизонтальной плоскости (вправо-влево)**  
Направление потока воздуха в горизонтальной плоскости задается вручную поворотом вертикальной заслонки вправо или влево. Когда кондиционер работает, и горизонтальные заслонки находятся в фиксированном положении, отрегулируйте направление потока воздуха, поворачивая вертикальные заслонки.
- **Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости (вверх-вниз)**  
Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости выполняется поворотом горизонтальных заслонок с пульта дистанционного управления при помощи кнопки "DIRECT".

- **Включение автоматического покачивания заслонки**  
Для включения автоматического покачивания горизонтальной заслонки нажмите кнопку "SWING". После отключения кондиционера направляющая заслонка автоматически устанавливается в положение "Закрыто". Если кондиционер отключен, то кнопка "SWING" не работает.



#### Внимание:

- При пуске кондиционера горизонтальные заслонки не должны быть слишком сильно повернуты вверх или вниз. В противном случае может снизиться эффективность охлаждения или обогрева.
- Во избежание нарушений в работе системы управления не поворачивайте горизонтальную заслонку вручную. При нарушении нормальной работы горизонтальной заслонки отключите кондиционер, выньте вилку из розетки, через несколько минут снова вставьте вилку в розетку и включите кондиционер.
- Во избежание образования конденсата на поверхности вертикальной заслонки и стекания его на пол при продолжительной работе в режимах охлаждения или осушения не направляйте поток воздуха вниз. При повторном включении кондиционера горизонтальная заслонка может оставаться неподвижной около 10 с.
- Во время первого включения кондиционера при повороте горизонтальной заслонки может раздаваться шум. Это нормально, не обращайте на шум внимания.

## Техническое обслуживание кондиционера

### Чистка внутреннего блока и пульта ДУ

Прежде чем приступить к чистке, выньте вилку из розетки.

- Чистку внутреннего блока и пульта ДУ выполните сухой мягкой тканью.
- Если внутренний блок слишком загрязнен, смочите ткань холодной водой.
- Снимите лицевую панель внутреннего блока, промойте ее водой и вытрите насухо тканью.



#### Внимание:

Запрещается чистить пульт ДУ влажной тканью.

Не пользуйтесь для чистки бензином, растворителями, чистящими порошками или другими химически активными веществами.

### Перед длительным перерывом в эксплуатации кондиционера

- Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
- Отключите кондиционер и выньте вилку из розетки.
- Извлеките элементы питания из пульта ДУ.

### Чистка воздушных фильтров

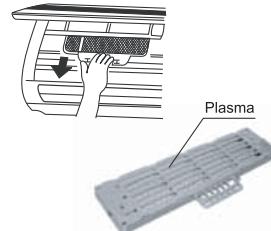
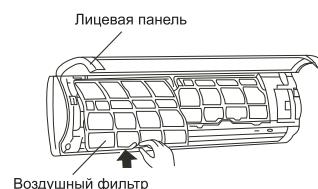
Перед тем, как приступить к чистке, выньте вилку из розетки.

Загрязнение фильтров приводит к снижению тепло- и холододопроизводительности кондиционера. Поэтому регулярно проводите чистку моющегося и дезодорирующего фильтров.

- Откройте и поднимите лицевую панель до щелчка. Возмитесь за среднюю часть фильтра и потяните его вниз.
- Извлеките дезодорирующий фильтр из моющегося фильтра.
- Очистите моющийся фильтр с помощью воды

- или пылесоса и высушите его.

- Очистите дезодорирующий фильтр
- Выньте электростатический фильтр из рамки, как показано на рис. (не эксплуатируйте кондиционер без электростатического фильтра).





#### Внимание:

Во избежание поражения электрическим током не касайтесь электростатического фильтра в течение 10 мин. после открытия воздухозаборной решетки.

Промойте фильтр слабым моющим средством или водой и просушите его на солнце в течение двух часов.

Перед установкой фильтра на место проверьте, не повреждены ли разрядный электрод и рамка.

- Установите электростатический фильтр в исходное положение.

#### Угольный фильтр/электростатический фильтр

Эти фильтры следует чистить очень осторожно! Поместите фильтр в мыльный раствор на 20 минут, затем прополощите и высушите в течение 3 часов. После 4–5 чисток фильтр необходимо заменить.



#### Примечание:

набор дополнительных высокоеффективных фильтров (Plasma-фильтр, Bio-фильтр, Витамин С-фильтр, Silver-Ion-фильтр), вы можете приобрести у местного торгового представителя компании.

## Монтаж кондиционера



#### Внимание:

Монтаж кондиционера должен быть осуществлен квалифицированным специалистом.

- Убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют электрическим характеристикам, указанным на заводской табличке кондиционера.
- В линии электропитания должен быть установлен автоматический выключатель с заземлением или сетевой выключатель с отключающей способностью, в 1,5 раза превышающей максимальный потребляемый ток агрегата.
- Если вилка кондиционера не соответствует розетке сети электропитания, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.

- Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Позаботьтесь, чтобы шум и горячий воздух от наружного блока не мешали соседям.
- При нарушении нормальной работы кондиционера обратитесь в сервисный центр.
- По вопросу перемещения или демонтажа кондиционера обратитесь в специализированную организацию либо сервисный центр.
- Не загораживайте воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия наружного блока, так как это может привести к снижению тепло- или холододопроизводительности.

## Поиск и устранение неисправностей

При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр.

#### Неисправности:

- Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду). Вы отключили кондиционер и через две-три минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать.
- Часто перегорает плавкий предохранитель

или срабатывает автоматический выключатель.

- Внутрь кондиционера попала вода или постоянные предметы.
- Плохо работает приемник сигналов пульта ДУ или выключатель кондиционера.
- Другие нарушения в работе кондиционера.



| Неисправность                                     | Причина   | Способ устранения  |
|---|---|--|
| Кондиционер не работает                           | Отсутствует электропитание.<br>Вилка не вставлена в розетку.<br>В пульте ДУ разрядились элементы питания.<br>Кондиционер отключился по таймеру.   | Подождите, пока возобновится электропитание.<br>Вставьте вилку в розетку.<br>Замените элементы питания.<br>Отмените настройку таймера. |
| Недостаточная холодо- или теплопроизводительность | Задана слишком высокая (в режиме охлаждения) или слишком низкая (в режиме обогрева) температура воздуха в помещении.<br>Воздушный фильтр забит пылью.<br>Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока.<br>Открыты двери или окна. | Правильно задайте температуру.<br>Очистите воздушный фильтр.<br>Удалите посторонние предметы.<br>Закройте двери или окна.              |
| Кондиционер не охлаждает и не обогревает          | Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока.<br>Активирована трехминутная задержка включения.  | Удалите посторонние предметы и снова включите кондиционер.<br>Немного подождите.   |

Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр, назовите модель изделия и подробно опишите возникшую неисправность.



#### Внимание:

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

## Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по

утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.



## Сертификация

**Товар сертифицирован на территории России, соответствует требованиям нормативных документов:**

TP TC 004/2011

«О безопасности низковольтного оборудования»,  
TP TC 020/2011

«Электромагнитная совместимость технических средств»

**Сертификат соответствия:**

RU C-LV.AЯ46.B.72890

**Срок действия:**

С 21.12.2015 по 18.12.2019 г.

(При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца)

**Орган по сертификации:**

«РОСТЕСТ-Москва» ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию»

**Адрес:**

РФ, 119049, г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1

**Фактический адрес:**

РФ, 117418, г. Москва, Нахимовский просп., д. 31

Тел.: +7 (495) 6682715, +7 (499) 1249996

Факс: +7 (499) 1249996

e-mail: info@rostest.ru

**Сертификат выдан на основании:**

Протоколы испытаний №2033к/14 от 18.12.2014 г.

ИЛ по требованиям ЭМС «Ростест-Москва»

(рег. № РОСС RU.0001.21MЭ19 от 08.07.2011 г. до 08.07.2016 г.)

Протокол испытаний №1777-262 от 19.12.2014 г.

Испытательный центр промышленной продукции «Ростест-Москва» (рег. № РОСС RU.0001.21AЯ43 от 05.05.2011 г. до 05.05.2016 г.) Акт анализа

состояния производства № 129 от 01.10.2014 г.

ОС «РОСТЕСТ-МОСКВА» (рег. № РОСС

RU.0001.10AЯ46 от 13.05.2014 г. до 07.06.2015 г.)

**Заявитель:**

Общество с ограниченной ответственностью  
«Ай.Эр.Эм.Си.».

Контракт на выполнение функции иностранного  
изготовителя № GT-01-06/14 от 02.06.2014 г.

**Адрес:**

119049, Россия, г. Москва,  
Ленинский проспект, д. 6, офис 14

Телефон: (495)2587485, Факс: (495)2587485,

E-mail: info@irmc.ru

**Дата производства указывается на этикетке  
на коробке.**

**Импортер и уполномоченная организация:**

ООО «Ай.Эр.Эм.Си.»

**Адрес:**

119049, г. Москва,  
Ленинский проспект, д. 6, стр. 7, каб. 14.

Телефон: (495)2587485,

Факс: (495)2587485,

E-mail: info@irmc.ru

**Изготовитель:**

SIA «Green Trace»

**Адрес:**

Латвия, LV-1004, Biekensalas iela, 6,  
Riga, Latvia.

Сделано в Китае

Electrolux is a registered trademark used under  
license from AB Electrolux (publ).

Электролюкс - зарегистрированная торговая  
марка, используемая в соответствии  
с лицензией Electrolux AB (публ.).

## Комплектация

- Кондиционер сплит-система бытовая (наружный или внутренний блок);
- крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока);
- пульт ДУ;
- инструкция (руководство пользователя);
- гарантийный талон (в инструкции).







## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

### Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и просьдите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для кондиционеров сплит-система бытовая обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать ли переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

### Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия, работающие на газе), либо специалистами компаний, авторизированных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

**Тел: 8 (800) 500-07-75** (По России звонок

бесплатный, в будние дни с 8<sup>00</sup> до 19<sup>00</sup>)

**E-mail: easy\_comfort@easy\_comfort.ru**

**Адрес для писем:**

125493, г. Москва, а/я 310

**Адрес в Интернет:** [www.easy-comfort.ru](http://www.easy-comfort.ru)

| Модель   | Серийный номер |
|--|----------------|
|  |                |
| Дата покупки   |                |
| Штамп продавца                                       |                |
| Дата пуска в эксплуатацию                            |                |
| Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию |                |

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте. Претензии принимает уполномоченная организация.

Производитель оставляет за собой право вносить измене-

ния в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

**Срок действия гарантии**  
Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организаций, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Для сплит-системы серии ZACS-HP Primavero на компрессор гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия – 48 (сорок восемь) месяцев.

На водонагреватели серии ZWH/S Melody, ZWH/S Brillianto (H), ZWH/S Premiero (H) на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

На водонагреватели серии ZWH/S Symphony, ZWH/S Orfeus на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. решетки, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

### Действительность гарантии

Настоящая гарантia действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантia включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантia не дает права на возмещение и покрытие ущерба, прошедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта

Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготавителя.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:**

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причины вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т.ч. не выполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т.д.
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

**Особые условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей**

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистами уполномоченной на то авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

**Внимание:**

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистралью водяного/газового снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя.

**Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: не выполнения либо нарушения требований по монтажу и эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации, замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

**Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров**

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Текущая необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;

• Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....

• Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;

• Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/.....

если изделие проверялось в присутствии  
Покупателя, написать «работе»

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

Уважаемый Покупатель!

Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и как следствие выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производится согласно документу СТО НОСТРОЙ 25 «О МОНТАЖЕ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ И КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ В ЗДАНИЯХ И СООРУЖЕНИЯХ». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.



ІЗЬМАЄТЬСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАННІ/ВИПУЧАТЬСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАННЕ**

**ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

**ZANUSSI**

Модель.....

Серийний номер/Серійний номер:

Дата покупки/Дата придбання:

Штамп продавца/Штамп продавця

Модель:

Серийний номер/Серійний номер:

Дата покупки/Дата придбання:

Штамп продавца/Штамп продавця

Дата пуска в експлуатацію/Дата пуску в експлуатацію:

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

|                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця: | Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця: |
| Адрес/Адреса:                     | Адрес/Адреса:                     |
| Телефон:                          | Телефон:                          |
| Код заказа/Код заказу:            | Код заказа/Код заказу:            |
| Дата ремонта/Дата ремонту:        | Дата ремонта/Дата ремонту:        |
| Сервис-центр/Сервісний центр:     | Сервис-центр/Сервісний центр:     |
| Мастер/Майстер:                   | Мастер/Майстер:                   |

## Протокол о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ

г. \_\_\_\_\_

" \_\_\_\_ " 20 \_\_\_\_ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование: \_\_\_\_\_

смонтированное по адресу: \_\_\_\_\_

### **Установлено, что:**

1. Проект разработан \_\_\_\_\_  
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты).

2. Монтажные работы выполнены \_\_\_\_\_  
(наименование монтажной организации)

Примечание - Паяные соединения медных труб:

- .....(место пайки); -.....(число паек)

3. Дата начала монтажных работ \_\_\_\_\_  
(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ \_\_\_\_\_  
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова) к тестовому запуску

Ответственный \_\_\_\_\_

ФИО монтажника

/подпись/

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

ФИО монтажника

/подпись/

Работы принял. Претензий не имею

ФИО заказчика

/подпись/



## Гарантійний талон

Цей документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює і уточнює обумовлені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір.

### Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. За відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу обчислюється з дати виробництва виробу. Для кондиціонерів спліт-систем побутова обладнання яківсом також є зазначення дати пуску в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що виробляла пуск в експлуатацію.

Забороняється вносити в гарантійний талон небудь зміни, а також прати чи переписувати будь зазначені в ньому дані.

### Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, всі претензії за зовнішнім виглядом і комплектністю виробів пред'явіть Продавцю при покупці виробу.

### Загальні правила установки (підключення) виробу

Установка (підключення) виробів допускається виключно фахівцями компаній, авторизованих на продажах/або монтаж і гарантійне обслуговування відповідного типу обладнання, що мають ліцензію на даний вид робіт (кондиціонери спліт-система побутова). Продавець (виробник) не несе відповідальність за недоліки виробу, що виникли через його неправильне установки (підключення).

### Вітаємо Вас з придбанням техніки відмінної якості!

Додаткову інформацію про ці та інші вироби Ви можете отримати у Продавця.

Адреса в Інтернет: [www.easy-comfort.com.ua](http://www.easy-comfort.com.ua).  
Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

### Гаряча лінія авторизованого сервісного центру в Україні:

«Альфа-Фенікс»

(044) 451-59-02

(044) 451-52-32

(067) 442-86-33

Гаряча телефонна лінія по Україні  
0-800-50-53-17

### Дзвінки згідно тарифів Вашого оператора.

| Модель  | Серійний номер |
|---|----------------|
|   |                |
| Дата покупки  |                |
| Штамп продавця                                      |                |
| Дата пуску в експлуатацію                           |                |
| Штамп організації, що проводила пуск в експлуатацію |                |

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик.

Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупців і не тягнуть за собою зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас, щоб уникнути непорозуміння до установки/експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації.

Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стиристи або переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

### Термін дії гарантії

Ця гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування та модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи та штамп Продавця.

Гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), становиться 3 роки, якщо монтаж кондиціонера виконаний одноєю з АВТОРИЗОВАНИХ Монтажних Організацій, і 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено неуповноваженою організацією. Гарантійні зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе сама монтажна організація.

Зазначені вище гарантійні терміни поширяються тільки на вироби, які використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не пов'язаних з підприємницькою діяльністю. У разі використання виробу у підприємницькій діяльності, його гарантійний термін становить 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини (деталі які можуть бути зняті з виробу без застосування будь-яких інструментів, тобто рештки, насадки, щітки, трубки, шланги та інші подібні комплектуючі) складає 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, встановлені на вироб при гарантійному або платному ремонти, або придбані окремо від виробу, становить три місяці з дня видачі Покупцем виробу після закінчення ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

### Дійсність гарантії

Ця гарантія діється тільки на території України на вироби, куплені на території України. Гарантія поширяється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Ця гарантія включає в себе виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або у Покупця (на розсуд сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в термін не більше 45 (сорока п'яти) днів.

Ця гарантія не дає права на відшкодування та покриття збитків, що сталися в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виробника, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки. Також звертаємо увагу Покупця на те, що відповідно до Житлового Кодексу України Покупець зобов'язаний погодити монтаж купленого устаткування з експлуатуючою організацією та компетентними органами місцевої виконавчої влади. Продавець і Виробник не несуть відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, пов'язані з використанням Покупцем купленого виробу належної якості без затвердженого плану монтажу та дозволу вищевказаних організацій.

### ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ ПОШІРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування та сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації та зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення та розширення звичайні сфері його застосування, яка вказана в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виробника.

### ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ :

- якщо буде повністю/частково змінений, стертий, видалений або є нерозрізливим серійний номер виробу;
- викристаний виробу не за його прямим призначенням, не у відповідності з його Інструкцією з експлуатації, у тому числі, експлуатація виробу з перевантаженням або спільно з допоміжними обладнаннями, що не рекомендоване Продавцем (виробником);
- наявності на виробі механічних ушкоджень (відколів, тріщин, і т.д.), впливів на вироб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запиленості, концентрованих парів, якщо будь-що з перерахованого стало причиною несправностей виробу;
- ремонту/наладки/інсталляції/адаптації/ пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стихійних лих (пожежа, повінь, тощо) та інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виробника) і Покупця, які заподіяли шкоду виробу;
- неправильного підключення виробу до електричної мережі, а також несправностей (не відповідністі робочим параметрам і

безпеки) електричної мережі;

• дефектів, що виникли внаслідок попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їх життєдіяльності, і т.д.

• неправильного зберігання виробу;

• необхідності заміни витратних матеріалів: ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також склянок/порцелянових/матерчатих та переміщуваних вручну деталей та інших додаткових швидкозношуваних/змінних деталей (комплектуючих) виробу, які мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з іх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу;

• дефектів системи, в якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

#### Особливі умови гарантійного обслуговування кондиціонерів

Ця гарантія не поширюється на недоліки роботи виробу в разі, якщо Покупець за свою ініціативою (без урахування відповідної інформації Продавця) вибрів і купив кондиціонер належної якості, але за своїми технічними характеристиками не призначений для приміщення, в якому він був згадом встановлений Покупцем.

З моменту підписання Покупцем гарантійного талона вважається, що:

• Вся необхідна інформація про купленний виріб і його споживчі властивості відповідає до Закону України «Про захист прав споживачів» надана Покупцю в повному обсязі;

• Покупець отримав Інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою і .....;

• Покупець ознайомлений і згоден з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;

• Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності/

якщо виріб перевірився в присутності

Покупця написати "роботі"

купленого виробу не має.

Покупець

Підпис:

Дата:

Шановний Покупець !

Нагадуємо, що некваліфікований монтаж кондиціонерів може привести до його неправильної роботи і як наслідок порушень в роботі виробу. Монтаж даного обладнання повинен проводиться згідно із стандарту СНІП «ПРО МОНТАЖ ТА ПУСКОНАЛАГДЖЕННЯ ВИПАРОВУЮЧИХ І КОМПРЕСОРНО-КОНДЕНСАТОРНИХ БЛОКІВ ПОБУТОВИХ СИСТЕМ КОНДИЦІОNUВАННЯ У БУДИНКАХ І СПОРУДАХ». Гарантія на монтажні роботи та пов'язані з ними недоліки в роботі виробу несе монтажна організація. Виробник (продавець) має право відмовити в гарантії на виріб змонтований та введений в експлуатацію з порушенням стандартів та інструкцій.

ВИПУЧАТЬСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Модель: .....  
ВИПУЧАТЬСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ZANUSSI**

Серійний номер: .....  
Дата покупки: .....  
Штамп продавца .....  
Дата пуску в експлуатацію: .....  
Штамп організації, що проводила пуск в експлуатацію .....  
Дата пуску в експлуатацію: .....  
Штамп організації, що проводила пуск в експлуатацію .....

|                 |       |
|-----------------|-------|
| П.І.Б. покупця: | ..... |
| Адреса:         | ..... |
| Телефон:        | ..... |
| Код заказа:     | ..... |
| Дата ремонту:   | ..... |
| Сервіс-центр:   | ..... |
| Майстер:        | ..... |

|                 |       |
|-----------------|-------|
| П.І.Б. покупця: | ..... |
| Адреса:         | ..... |
| Телефон:        | ..... |
| Код заказа:     | ..... |
| Дата ремонту:   | ..... |
| Сервіс-центр:   | ..... |
| Майстер:        | ..... |

## Протокол про приймання устаткування після проведення пусконалагоджувальних робіт

Г. \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Для проведення пусконалагоджувальних робіт пред'ялено наступне обладнання: \_\_\_\_\_  
змонтований за адресою: \_\_\_\_\_

### **Встановлено, що:**

1. Проект розроблений \_\_\_\_\_  
(найменування проектної організації, номери креслень і дати).

2. Монтажні роботи виконані \_\_\_\_\_  
(найменування монтажної організації)

Примітка - Паяні з'єднання мідних труб:

- .....(місце пайки); - .....(число пайок)

3. Дата початку монтажних робіт \_\_\_\_\_  
(час, число, місяць і рік)

4. Дата закінчення монтажних робіт \_\_\_\_\_  
(час, число, місяць і рік)

Встановлено, що побутова система кондиціонування готова (не готова) до тестового запуску

Відповідальний \_\_\_\_\_.

ПІБ монтажника

/підпис

Під час тестового запуску побутова система кондиціонування перевірена на всіх режимах, передбачених заводом-виробником, і визнана справною. Пристрої захисту спрацьовують вчасно.

Пусконалагоджувальні роботи закінчені.

ПІБ монтажника

/підпис

Роботи прийняв. Претензій не маю

[www.easy-comfort.ru](http://www.easy-comfort.ru)  
[www.zanussi.ru](http://www.zanussi.ru)

В тексте и цифровых обозначениях инструкции  
могут быть допущены технические ошибки  
и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассор-  
тимента могут быть произведены  
без предварительного уведомления.

Zanussi is a registered trademark used under  
license from AB Electrolux (publ).

Занусси – зарегистрированная торговая марка,  
используемая в соответствии с лицензией  
Electrolux AB (публ.).



**IPX0**

**IPX4**



104